



New York State Association of  
Foreign Language Teachers  
And  
Capital Organization of Language Teachers  
Present

## The Capital District Regional Meeting

21<sup>st</sup> Century LOTE:  
Preparing Global Citizens



Saturday, March 13, 2010  
8:30 a.m. – 1:00 p.m.  
Bethlehem Central High School  
700 Delaware Avenue, Delmar

## NYS AFLT Officers 2010

President: Sue Hochmuth

President-Elect: Nancy Ketz

First Vice-President: Mary Holmes

Second Vice President: Deborah Carlson

Secretary: Toni Johnson

Treasurer: Vickie Mike, Ph.D.

Immediate Past President: Sue Barnes

Executive Director: John Carlino

Assistant Director: Roseann Lorifice

Capital District Directors:

Leslie Kudlak

Mike Mitchell

## COLT Officers 2010

President: Colleen Sheehan

Vice-President: Maureen Geagan

Secretary: Leslie Kudlak

Treasurer: Jennifer King

Immediate Past President and Communications

Specialist: Mike Mitchell

# NYS AFLT/COLT REGIONAL MEETING



8:30 – 8:45 a.m. **Registration and Continental Breakfast**

9:00 – 10:00 a.m. **OPENING SESSION**

Welcome: Colleen Sheehan

NYS AFLT Welcome: Mike Mitchell

BCSD Superintendent – Dr. Michael Tebbano

BCSD World Language Supervisor – Marisa Bel

NYS AFLT Representative: Al Martino

Keynote Address: Ken Hughes

Principal, Elizabethtown-Lewis CSD

10:15 – 11:15 a.m. **SESSION I WORKSHOPS**

21<sup>st</sup> Century Skills for LOTE

Room D130

Talkin' Tech

Room D132

This LOTE Teacher and His Camera

Room D134

La Escuela Electrónica

Room D136

11:15 – 12:00 p.m. **Break: Exhibitors and Raffle**

12:00 p.m. – 1:00 p.m. **SESSION II WORKSHOPS**

Connecting With Schools Around the World

Room D130

Coaching New Teachers into the Profession

Room D132

Increase Your Students' Fluency in Five Minutes a Day

Room D134

Inquiry-Based Learning for the LOTE Classroom

Room D136

SESSION I      10:15 – 11:15 a.m.

21<sup>st</sup> Century Skills for LOTE

Room D130

*Presenter: Al Martino*

*Guilderland CSD*

*Intended audience: All levels*

*Applicable to all languages*

Learn about the 21<sup>st</sup> century skills and how they apply to the study of LOTE in your school. LOTE is well-positioned to be a leader in the advancement of 21<sup>st</sup> century skills.

Talkin' Tech with NYSAFLT Webmaster Ken Hughes

Room D132

*Presenter: Ken Hughes*

*Elizabethtown-Lewis CSD*

*Intended audience: All levels*

*Applicable to all languages*

This workshop will allow participants to talk tech with NYSAFLT Webmaster Ken Hughes. This open forum will allow participants to share best practices as well as get new ideas on how to use technology to enhance instruction.

*"If a child can't learn the way we teach, maybe we should teach the way they learn."*

Ignacio Estrada

## This LOTE Teacher and His Camera: 2010 Edition

Room D134

*Presenter: Bill Ryall*

*SUNY Oneonta, retired*

*Intended audience: All levels*

*Examples in: French – Applicable to all languages*

Do you travel abroad? Don't leave home without your camera! Use your camera to add cultural and linguistic authenticity (and credibility!) to your daily lessons. The presenter will demonstrate a variety of visual materials from the French-speaking world, but these ideas can be generalized to any language/culture and can easily be adapted to any level of instruction. Time will be allowed at the end for Q&A and discussion.

(A version of this workshop was named Best of the NYSAFLT Annual Meeting in 2007.)

## La Escuela Electrónica

Room D136

*Presenters: Julie Daniels, NYS Archives, Kristi Fragnoli, Ed.D.,  
and Marcia Margolin, Ph.D., College of Saint Rose*

*Intended audience: All levels*

*Examples in: English and Spanish*

This workshop will introduce participants to La Escuela Electrónica, a bilingual educational website. The site's documents and lessons focus on primary documents, highlighting the experiences of New York's Latino population. A "Build Your Own Activity" option allows users to adapt documents to their classroom needs. Documents are divided into a variety of topics. La Escuela Electrónica combines historical records and technology to promote critical thinking and cultural literacy in Spanish, English as a Second Language, and Bilingual Education programs.

SESSION II

12:00 p.m. – 1:00 p.m.

Connecting with Schools Around the World

Room D130

*Presenter: Bill Reilly  
Bethlehem Central Middle School  
Intended audience: All levels  
Applicable to all languages*

Bill Reilly is the coordinator of the Global Coalition for Peace, Education and Cultural Awareness. Learn how to locate schools around the world. Connect using secure e-mail, video conferencing, websites and postal exchanges to further understand cultural diversity.

Coaching New Teachers Into the Profession

Room D132

*Presenter: Shannon Casso  
Bethlehem Central Middle School  
Intended audience: All levels  
Applicable to all languages*

We will discuss current challenges that we face when being a coach and/or cooperating teacher. The Gen Y in the classroom is different than the Gen X or Boomers. We'll work together to find what works and what doesn't! You will leave with strategies you can use with your next student teacher!

More important than the curriculum is the question of the methods of teaching and the spirit in which the teaching is given."

Bertrand Russell

## Increase Your Students' Fluency in Five Minutes a Day

Room D134

*Presenter: Lizette Liebold  
Bethlehem Central High School  
Intended audience: MS/HS  
Applicable to all languages*

TPRS is more than cute stories about little animals. Learn three practical techniques that can be used in any classroom to improve your students' comprehension and level of engagement leading to increased fluency: Comprehension checks, Personalization and Circling. Leave the workshop with strategies that you can incorporate immediately into your teaching skill set.

## Inquiry-Based Learning for the LOTE Classroom

Room D136

*Presenters: Regina Kekis and Jeff Selby  
Chatham CSD  
Intended audience: MS/HS  
Applicable to all languages*

"Tell me and I forget, show me, and I remember, involve me and I understand." The heart of inquiry based learning is asking questions. The presenters will demonstrate a process that involves your students in learning through asking questions and through research discovering the answers to their questions. The presenters will offer a variety of strategies for immediate use in your classroom. Learn how to play the question game, create organizers for student learning and write an inquiry based learning unit for your LOTE classroom!

## Acknowledgements

Thank you to:

AMSCO

Barefoot Storyland

COLT Store

EMC/Paradigm Publishing

Pearson Prentice Hall

Proficiency Press

The Photo Scene

Usborne Books & More

For supporting our conference

Thank you to members of the Regional Meeting  
Planning Committee, without whom none of today's  
events would have taken place:

Co-chairs Mike Mitchell and Leslie Kudlak

Lisa Bourassa

Patrick Keegan

Jill Dugan

Lizette Liebold

Rebecca Frank McIlvain

Lisa Serafini-Alonzo

Maureen Geagan

Colleen Sheehan

Donna Keegan

Magdalena Slone

A special thank you to:

Bethlehem Central School District

Ms. Marisa Bel, Supervisor of World Languages and ESL

Mr. Charles Abba, Principal, Bethlehem Central HS

Dr. Michael Tebbano, Superintendent, BCSD

Bethlehem Central Technical Staff

Bethlehem Central Custodial Staff

Bethlehem Central Lab School Student Volunteers

Perfect Party Catering